

*Manual de Usuario / User's Manual*

# *ambient T series*



Antes de utilizar el equipo, lea la sección "Precauciones de seguridad" de este manual. Conserve este manual para futuras consultas.

Before operating the device, please read the "Safety precautions" section of this manual. Retain this manual for future reference.

# ambient T series

## Precauciones de Seguridad Safety Precautions

### Amplificadores de Potencia para sistemas distribuidos / Power Amplifiers for distributed systems

Conserve y lea todas estas instrucciones.  
Siga todas las advertencias.

El signo de exclamación dentro de un triángulo indica la existencia de componentes internos cuyo reemplazo puede afectar a la seguridad.



Keep these instructions.

Heed all warnings. Follow all instructions.

The exclamation point inside an equilateral triangle indicates the existence of internal components whose substitution may affect safety.

Aparato de Clase I.

El signo del rayo con la punta de flecha, alerta contra la presencia de voltajes peligrosos no aislados. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, no retire la cubierta.



Class I device.

The lightning and arrowhead symbol warns about the presence of uninsulated dangerous voltage. To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover.

Los signos de rayo cerca de los terminales de salida del amplificador alertan del riesgo de choque eléctrico en condiciones normales de uso (terminales peligrosos al tacto). No toque dichos terminales mientras el amplificador esté encendido.

The lightning and arrowhead symbol near the output terminals of the amplifier alert of the risk of electric shock in normal conditions of use (terminal dangerous to the tact). Do not touch these terminals while the amplifier is working.

El cableado exterior conectado a estos terminales requiere de su instalación por una persona instruida o el uso de cables flexibles ya preparados.

The connected outer wiring to these terminals requires of its installation by an instructed person and the use of a flexible cable already prepared.

Este símbolo indica que el presente producto no puede ser tratado como residuo doméstico normal, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos.



This symbol on the product indicates that this product should not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

La posición de encendido está indicada en el interruptor mediante los correspondientes símbolos.

The ON position is indicated in the switch by means of the corresponding symbols.

Si el aparato es conectado permanentemente, la instalación eléctrica del edificio debe incorporar un interruptor multipolar con separación de contacto de al menos 3mm en cada polo.

If the apparatus is connected permanently, the electrical system of the building must incorporate a multipolar switch with a separation of contact of at least 3mm in each pole.

No exponga este equipo a la lluvia o humedad. No use este aparato cerca del agua (piscinas y fuentes, por ejemplo). No exponga el equipo a salpicaduras ni coloque sobre él objetos que contengan líquidos, tales como vasos y botellas. Equipo IP-20.

Do not expose this device to rain or moisture. Do not use this apparatus near water (for example, swimming pools and fountains). Do not place any objects containing liquids, such as bottles or glasses, on the top of the unit. Do not splash liquids on the unit. IP-20 equipment.

Limpie con un paño seco. No use limpiadores con disolventes.

Clean only with a dry cloth. Do not use any solvent based cleaners.

No instale el aparato cerca de ninguna fuente de calor como radiadores, estufas u otros aparatos que produzcan calor. Debe instalarse siempre sin bloquear la libre circulación de aire a través de sus rejillas de ventilación. Tenga en cuenta que el aire circula de la parte posterior a la frontal.

Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus that produce heat. The circulation of air on the fan inlet grills must not be blocked. The air stream circulates from back to front.

Equipo diseñado para funcionar entre 15°C y 35°C con una humedad relativa máxima del 75%.

Working temperature ranges from 15°C to 35°C with a relative humidity of 75%.

Desconecte este aparato durante tormentas eléctricas, terremotos o cuando no se vaya a emplear durante largos periodos.

Unplug this apparatus during lightning storms, earthquakes or when unused for long periods of time.

Tenga en cuenta que la tensión nominal de alimentación es el valor indicado en la etiqueta, con un rango  $\pm 10\%$  de ese valor (según IEC 60065:2001).

Take into account that the nominal AC voltage is the value shown in the equipment  $\pm 10\%$  (according to IEC 60065:2001).

Si el cable o enchufe de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable o conjunto especial a suministrar por el fabricante o por su servicio postventa.

If the cable or the mains plug are damaged they must be replaced. Contact the manufacturer to provide you with the necessary spare parts.

No existen partes ajustables por el usuario en el interior de este equipo. Cualquier operación de mantenimiento o reparación debe ser realizada por personal cualificado. Es necesario el servicio técnico cuando el aparato se haya dañado de alguna forma, tal como que haya caído líquido o algún objeto en el interior del aparato, haya sido expuesto a lluvia o humedad, no funcione correctamente o haya recibido un golpe.

No user serviceable parts inside. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally or has been dropped.



## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DECLARATION OF CONFORMITY

### **D.A.S. Audio, S.A.**

C/ Islas Baleares, 24 - 46988 - Pol. Fuente del Jarro - Valencia. España  
(Spain).

Declara que la *serie ambient T*:

Declares that *ambient T series*:

Cumple con los objetivos esenciales de las Directivas:

Abide by essential objectives relating Directives:

- Directiva de Baja Tensión (Low Voltage Directive) 2006/95/CE
- Directiva de Compatibilidad Electromagnética (EMC) 2004/108/CE
- Directiva RoHS 2002/95/CE
- Directiva RAEE (WEEE) 2002/96/CE

Y es conforme a las siguientes Normas Armonizadas Europeas:

In accordance with Harmonized European Standards:

- EN 60065:2002 Audio, video and similar electronic apparatus. Safety requirements.
- EN 55103-1:1996 Electromagnetic compatibility. Product family standard for audio, video, audio-visual and entertainment lighting control apparatus for professional use. Part 1:Emission.
- EN 55103-2:1996 Electromagnetic compatibility. Product family standard for audio, video, audio-visual and entertainment lighting control apparatus for professional use. Part 2:Immunity.

## ÍNDICE

### INTRODUCCIÓN

Generalidades  
Características

### DESCRIPCIÓN DEL PANEL FRONTAL

Instalación en rack

### DESCRIPCIÓN DEL PANEL POSTERIOR

Antes de conectar

### GUÍA DE CABLEADO

EURO-BLOCK  
XLR & JACK 1/4"

### CONEXIONES

Entradas  
Salidas  
Conexiones especiales  
Asignación de prioridad y Phantom  
Tonos de pre-aviso (*chimes*)  
Música en espera (M.O.H.)  
Ajuste de las ganancias de entrada  
Jerarquía de prioridades

### DIAGRAMA DE BLOQUES

### ESPECIFICACIONES

3

## CONTENTS

### INTRODUCTION

General  
Features

### FRONT PANEL DESCRIPTION

Rack installation

### REAR PANEL DESCRIPTION

Before connect

### WIRING GUIDE

EURO-BLOCK  
XLR & JACK 1/4"

7

### CONNECTIONS

Inputs  
Outputs  
Special connections  
Priority and Phantom power  
Preannounce chime  
Music On Hold  
Signal input gain control  
Priority control

11

### BLOCKS DIAGRAM

12

### SPECIFICATIONS

### Generalidades

Gracias por haber adquirido este amplificador de potencia. Este amplificador está construido con la más avanzada tecnología de diseño electrónico, y ha sido diseñado empleando modernas técnicas de diseño asistido por ordenador, tanto en sus partes mecánicas como en sus partes electrónicas.

El manual que tiene en sus manos le ofrece la información necesaria para sacar el máximo partido al sistema que ha adquirido. Por favor, dedique unos minutos a leerlo.

### Características

Los amplificadores *ambient T*, forman un conjunto de amplificador/mezclador que son la perfecta solución para instalaciones comerciales o industriales. Su reducido tamaño y facilidad de acceso a los controles favorecen su uso.

- Seis entradas para micrófono o línea.
- Nivel de entrada ajustable.
- Entrada para micrófono a través de un terminal EURO block.
- Función M.O.H. (Música en espera).
- Entrada para aviso telefónico a través de conector EURO block.
- Alimentación Phantom en micrófono (en canales 1 y 2).
- Tres entradas de prioridad.
- Cuatro tonos de pre-avisos.
- Modelos de 60 vatios, 120 y 240 vatios.
- Amplificador clase D (*ambient 240.T*).
- Sistema de protección avanzado con limitación y protección de sobrecarga.
- Formato rack 19".
- Ecualizador de 7 bandas.
- Expandible con otro mezclador / amplificador a través de conectores LINK y PRE-AMP.
- Baja distorsión y bajo nivel de ruidos.
- Tamaño compacto y de bajo peso.
- Sistema perfecto para instalaciones Industriales y comerciales.

### General

Thank you for purchasing this power amplifier. It has been built with the most advanced modular technology, and has been designed through the use of computer-aided design for both the electronic and mechanical parts.

This manual contains the required information to make the best use of the system you have purchased. Please take the time to read it.

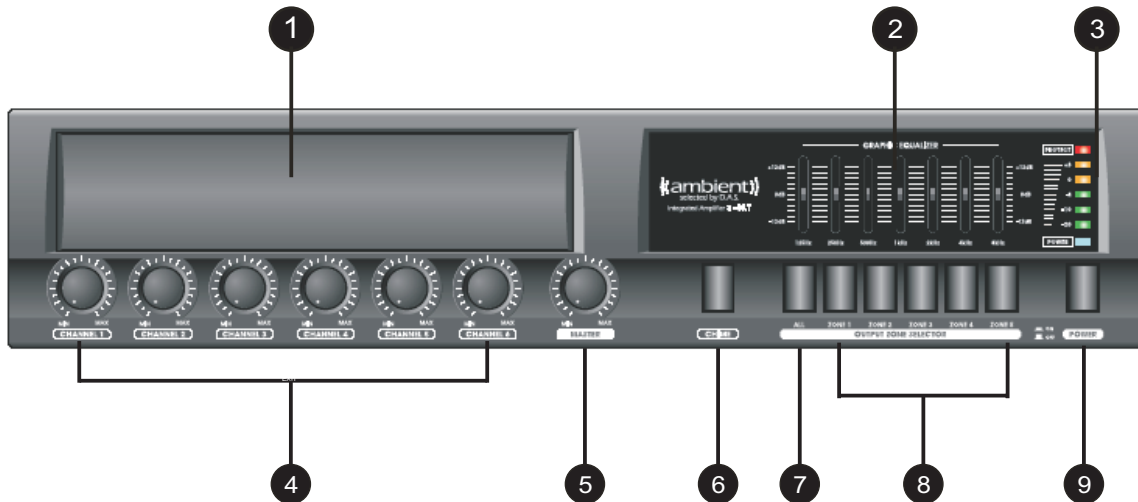
### Features

The *ambient T* amplifiers are comprehensive, all in one mixer-amplifier solutions for commercial and industrial applications. These units provide all necessary features in a simple building block format.

- Six microphone or line inputs with 1/4 inch phone, XLR and RCA jacks.
- Adjustable input level.
- One remote microphone input with EURO block terminal.
- M.O.H. (Music On Hold) input and output.
- One telephone paging input with EURO block terminal.
- Phantom power for MIC channel 1 and 2.
- Three layer priority muting.
- Built-in user selectable pre-announce chime, with four chime types.
- 60 watts, 120 watts and 240 watts rated power output.
- High efficiency Class-D Amplifier (*ambient 240.T*).
- Advanced protection system includes current limiting, over current and thermal protection.
- Desktop and 19 inches rack mountable type.
- Seven band graphic equalizer.
- Expandable by adding audio mixer and power amplifier with LINK and PRE-AMP terminal.
- Low distortion and low noise level.
- Compact size and light weight.
- Ideal for commercial and industrial use.

## DESCRIPCIÓN DEL PANEL FRONTAL

## FRONT PANEL DESCRIPTION



1. Bahía receptora para el reproductor de CD/MP3/Sintonizador AM-FM (opcional).
2. Ecualizador gráfico (125Hz-250Hz-500Hz-1kHz-2kHz-4kHz-8kHz)
3. Indicadores: Protección - Nivel de salida - Encendido.
4. Control de ganancia de cada entrada.
5. Control de volumen del Master general.
6. Pulsador del tono de pre-aviso.
7. Selector de aviso a todas las zonas.
8. Selector de aviso a zonas individuales.
9. Interruptor de encendido.

1. Bay for adding optional music source (CD/MP3 Player with PLL MW/FM Radio).
2. Graphic equalizer control (125Hz-250Hz-500Hz-1kHz-2kHz-4kHz-8kHz)
3. Indicators: Protection - Output level - Power.
4. Input channel volume controls.
5. Master volume controls.
6. Pre-announce chime switch.
7. All speaker zone output selector.
8. Individual speaker zone output selector.
9. Power switch.

### Instalación en rack

### Rack installation



Estos amplificadores están diseñados para su uso tanto apilados como instalado en armarios rack normalizados de 19". A tal efecto encontrará en el interior del embalaje dos ángulos metálicos con sus correspondientes perforaciones para ensamblar al amplificador y permitir así su montaje en rack (véase la figura).

Le recomendamos una especial atención a la necesidad de proveer al amplificador de suficiente espacio para evacuar la temperatura que generará después de horas de funcionamiento.

Evite colocarlos inmediatamente en contacto con otros amplificadores o aparatos que puedan desprender calor. Si es posible, deje libre una unidad de rack en su parte inferior y otra en su parte superior.

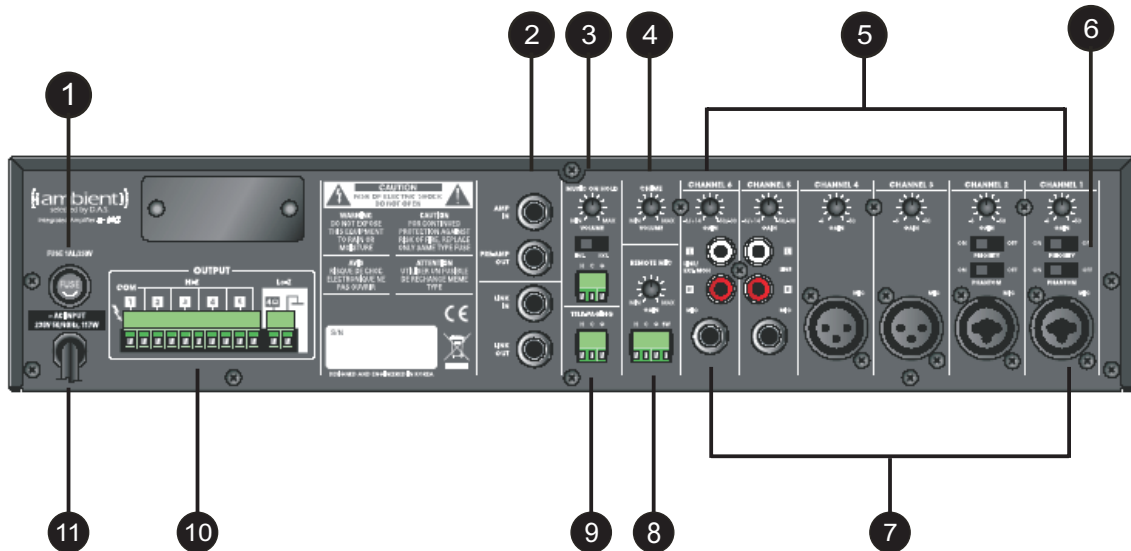
You may stack mixer-amplifiers without using a cabinet or you may place a single mixer-amplifier on a surface with 12 inches (about 30 cm) of air space around the unit for convection cooling.

When using an equipment rack (see figure), do not mount units directly on top of each other. Allow 2U between units for convection cooling. The side walls of the rack should be a minimum of 2 inches (about 5 cm) away from the amplifier sides, and the back of the rack should be a minimum of 4 inches (about 10 cm) from the mixer-amplifier rear panel.

Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus that produce heat.

## DESCRIPCIÓN DEL PANEL TRASERO

## REAR PANEL DESCRIPTION




1. Fusible de alimentación eléctrica.
2. Puertos de expansión.  
(AMP-IN, AMP-OUT, LINK-IN, LINK-OUT)
3. M.O.H. (Música en espera) Conector de salida y control de nivel.
4. Control del volumen del tono de pre-aviso.
5. Ajuste de los distintos niveles de entrada.
6. Alimentación Phantom y selector de prioridad.
7. Conectores de entrada.
8. Conector para micrófono remoto y control de ganancia.
9. Conector para entrada de línea telefónica.
10. Conector para salidas de altavoces.
11. Cable de entrada de alimentación eléctrica.

1. AC Fuse.
2. Expansion ports (AMP-IN, AMP-OUT, LINK-IN, LINK-OUT)
3. M.O.H. (Music On Hold) output and level control.
4. Pre-announce chime level control.
5. Gain controls for variable input level.
6. Phantom power and priority control switches.
7. Signal input connectors.
8. Remote microphone station input connector and output level control.
9. Telephone paging input connector.
10. Speaker outputs connector (4 ohm, selectable 25V, 70V and 100V).
11. AC power cable.

### Antes de conectar

Desconecte de la red eléctrica SIEMPRE los reproductores y dispositivos auxiliares, así como este amplificador, antes de realizar las conexiones entre ellos.

Mantenga la adecuada polaridad en los conectores de entrada del amplificador.


Cuidado: La polaridad en los conectores de altavoces es terminal "4 Ω" para positivo y terminal con el símbolo  (GND) para negativo, en baja impedancia; o terminales de "1" a "5" para positivo y "COM" para negativo, en alta impedancia, es decir, para sistemas distribuidos.

Advertencia: Nunca utilice la salida Low-Z a la vez que la salida High-Z.

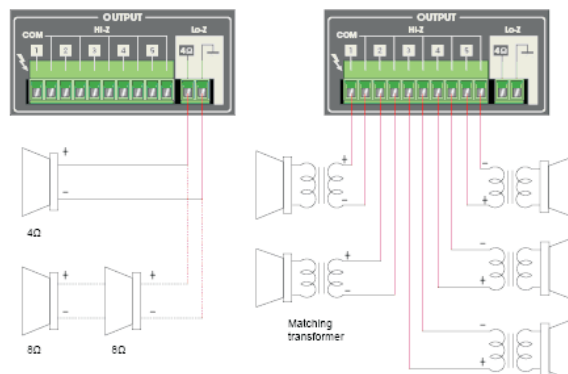
### Before connect

Make sure your mixer-amplifier and other auxiliary devices are disconnected from the power source, with the power switch in the "OFF" position and all level controls turned completely down (counterclockwise).

Maintain proper polarity on input connectors.

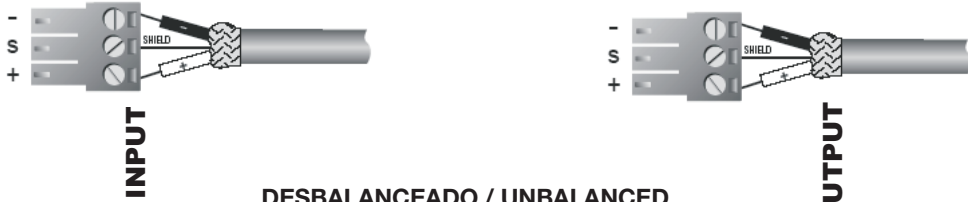
Caution: Use the terminal "4 Ω" for speaker positive lead and the terminal marked  (GND) for speaker negative lead (Low Z), or use terminals marked "1" to "5" for speaker positive lead and "COM" for speaker negative lead (High Z).

Caution: Never use both the Low-Z and High-Z terminals at the same time.



**EURO-BLOCK**

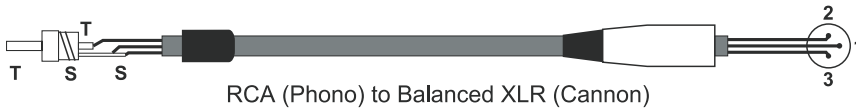
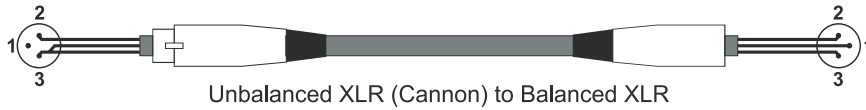
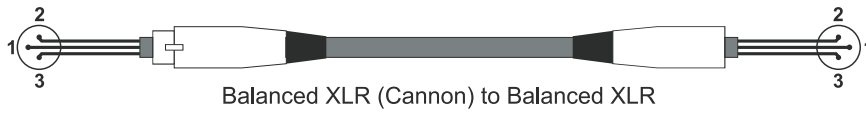
**BALANCEADO / BALANCED**



**DESBALANCEADO / UNBALANCED**



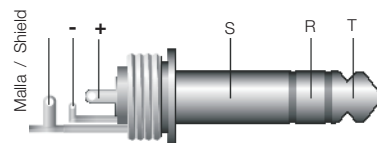
**XLR & JACK 1/4"**



Female XLR

Male XLR

- 1 = Malla / Shield.
- 2 = Positivo / hot = +
- 3 = Negativo / cold = -





## CONEXIONES

### ENTRADAS

Conecte micrófonos u otras fuentes con señal balanceada a las entradas balanceadas del amplificador y ajuste sus niveles de ganancia de entrada. Las señales no balanceadas deben conectarse a las entradas dotadas de conectores RCA.

### SALIDAS

**Nunca deben usarse a la vez la salida Low-Z y la de línea (Hi-Z).**

**Nunca use una carga menor que 4 Ohmios.**

En los amplificadores *ambient T*, el modo de funcionamiento predeterminado está fijado para línea de 100V. Seguidamente ilustramos el modo de seleccionar otro voltaje de funcionamiento.

## CONNECTIONS

### INPUTS

Connect microphones or balanced line-level sources to mixer-amplifier balanced inputs. Set Gain volume accordingly. Connect unbalanced line-level signals to RCA input connectors.

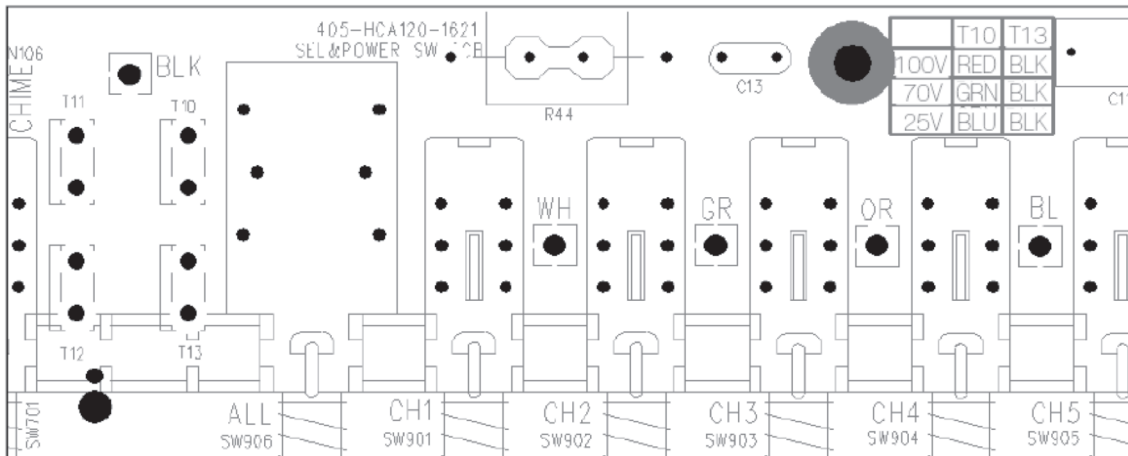
### OUTPUTS

**Never use both the Low-Z (4 ohms) and Hi-Z (25V, 70V and 100V) terminals at the same time.**

**Never use a load less than 4 ohms.**

The default mode for these connectors is set in the 100v position (all models).

Table below indicates how to set other voltages.

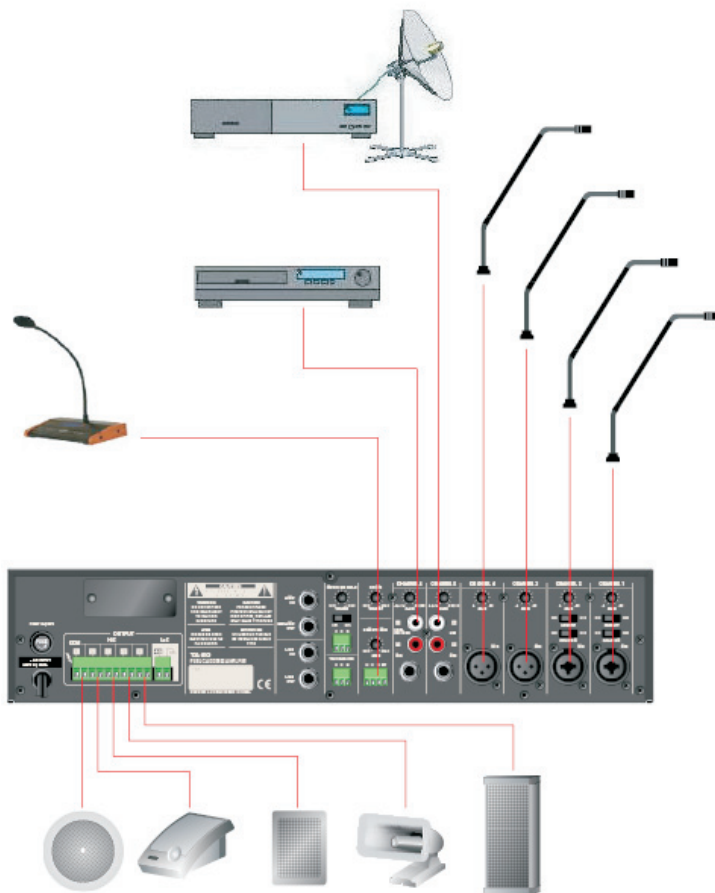


### Cambio de tensión de salida para modo Hi-Z/ Change Hi-Z output voltage

	T10	T11	T12	T13
100V	Rjojo / Red	Azul / Blue	Verde / Green	Negro / Black
70V	Verde / Green	Rjojo / Red	Azul / Blue	Negro / Black
25V	Azul / Blue	Verde / Green	Rjojo / Red	Negro / Black

### Impedancia y tensión de salida / Impedance and output voltage

<i>Ambient 60.T</i>	4Ω / 15.5V	10Ω / 25V	83Ω / 70V	165Ω / 100V
<i>Ambient 120.T</i>	4Ω / 22V	5.2Ω / 25V	42Ω / 70V	83Ω / 100V
<i>Ambient 240.T</i>	4Ω / 31V	2.6Ω / 25V	21Ω / 70V	42Ω / 100V



Típico esquema de conexión / Typical wiring scheme

Estos amplificadores disponen de varias conexiones especiales como son:

1.- **PRE-AMP OUT**.- Salida de pre-amplificador para enviar señal a un procesador externo, o bien a otro amplificador (o grupo de amplificadores).

2.- **AMP-IN**.- Entrada directa a la etapa de potencia desde un procesador externo, o desde otro previo o mezclador de audio.

3.- **LINK-OUT**.- Permite unir varios amplificadores *Ambient T* para disponer de un mayor número de entradas y de salidas.

4.- **LINK-IN**.- Recibe la señal desde el LINK-OUT de otro amplificador *ambient T*, convirtiéndose en esclavo del primero.

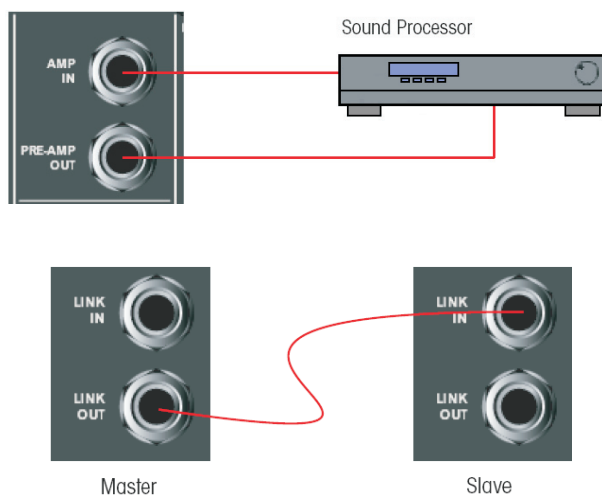
External equipments connection:

By connecting a signal processor such as an equalizer or limiter between the mixer section (**PRE-AMP OUT**) and the power amplifier section (**AMP-IN**) of the *ambient T series*, signals can be tailored for desired sound output.

*Ambient T series* allows expansion with **LINK-IN** and **LINK-OUT** connector.

If you need more inputs and outputs, this function allows you to do that.

This function affects which signals are heard when another mixer or *ambient T series* are wired to the mixer-amplifier.



### Asignación de prioridad y Phantom

Los canales de entrada 1 y 2 disponen de la función de prioridad. Una vez seleccionada la posición ON en el conmutador se encuentra alojado en el panel de conexiones, las señales de entrada conectadas aquí, tendrán prioridad sobre el programa musical que se esté reproduciendo.

Los canales de entrada 1 y 2 disponen de la alimentación Phantom. Una vez seleccionada la posición ON en el conmutador que se encuentra alojado en el panel de conexiones, este conector suministrará una tensión de + 15 V DC que alimentará los micrófonos de condensador conectados aquí.

### Priority and Phantom power

The Priority function allows talk over for MIC channel 1 and 2.

All other input signals are muted when this function is activated during stay "ON" position.

Figure shows the priority switches and its "ON" and "OFF" positions.

*Ambient T series* supply DC + 15 Volts phantom power to use condenser microphone with MIC 1 and 2 channels.

Figure shows the phantom power switches and its "ON" and "OFF" positions.



### Tonos de pre-aviso (Chimes)

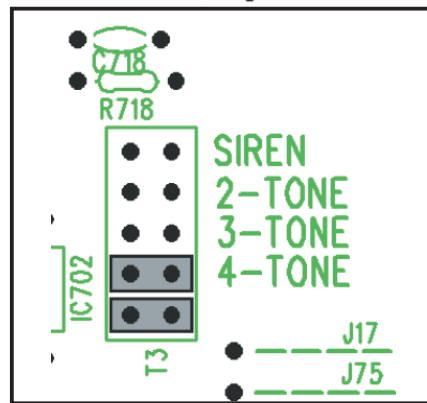
Este amplificador dispone de 4 tonos de pre-aviso que se pueden seleccionar desde el interior de este amplificador.

El dibujo que mostramos a continuación señala la posición de origen y las posibles posiciones que se pueden seleccionar utilizando el conector T3 para cambiar el tono de pre-aviso.

### Preannounce chime

The *Ambient T series* provides 4 different user selectable chimes.

The figure below illustrates default factory setting. To change chime selection, move T3 jumper to the desired position.



### Música en espera. (M.O.H)

Otra de las funciones especiales de los amplificadores *ambient T* es la posibilidad de conexión a su terminal telefónico, o a su Central de Telefonía a través de un módulo de conexión para centrales de megafonía.

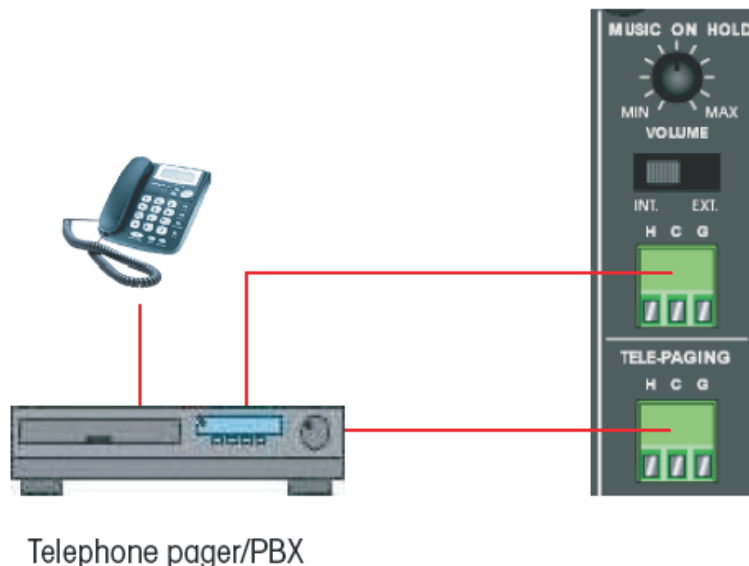
En el panel de conexiones encontrará, además del control de volumen, un conmutador con las posibilidades INT y EXT.

La posición INT dará paso a la señal del reproductor de CD/MP3 (opcional), y la posición EXT dará paso a esta extensión la señal que proviene de la entrada de línea 6.

### Music On Hold

Connect mixer-amplifier Music On Hold connector to music-on-hold input on telephone interface/PBX like telephone pager. Set Music On Hold volume to proper level.

*Ambient T series* supply two way Music On Hold function. When Music On Hold slide switch is the "INT" position, Music On Hold output is routed from the CD/MP3 module (optional). When the slide switch is the "EXT" position, Music On Hold output is routed from Line IN channel (only channel 6) connected external music source.



### Ajuste de las ganancias de entrada

Cada una de las entradas dispone de un potenciómetro de ajuste de ganancia. A fin de ampliar el rango de posibles conexiones, este control nos permite una variación de 44 dB en cada una de las entradas. En la figura se pueden observar estos potenciómetros de ajuste de ganancia.

### Signal input gain control

*Ambient T series* can accept variable and wide range input signals by way of the trim pot. Adjusts the trim pot in a range of 44 dB to accept variable external equipments. Figure shows detail input sensitivities.



### Jerarquía de prioridades

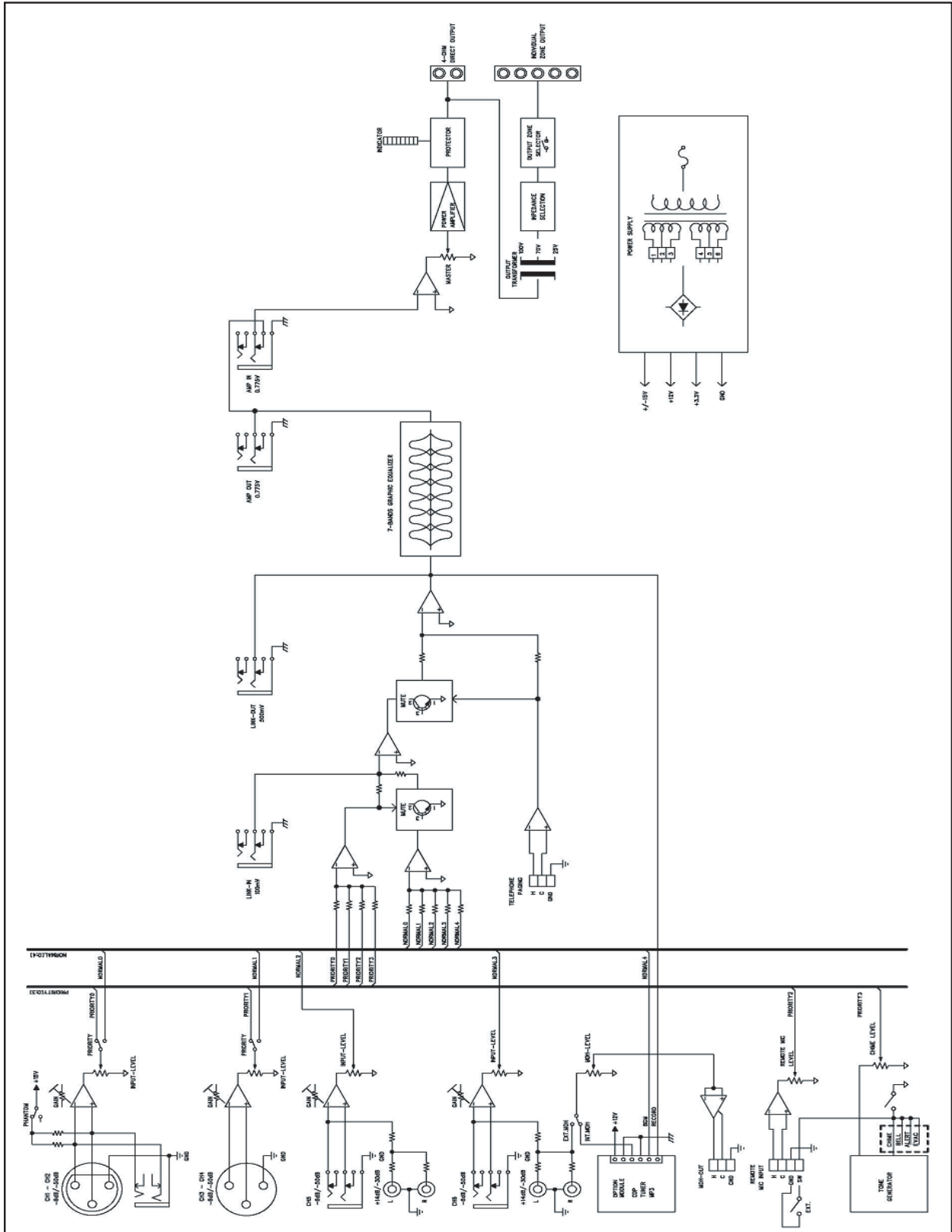
Los amplificadores de la *serie ambient T* tienen predeterminados 3 niveles de prioridades para mensajes:

- 1.- Telephone paging
- 2.- Canales 1 y 2, Micrófono remoto y Tono de preavisos (Chimes).
- 3.- Canales 3 a 6.

### Priority Control

*Ambient T series* has three layer priority mute function. When higher level source is activated, other input signals are muted except same priority level source.

- 1.-Telephone paging
- 2.-CH1~CH2, Remote MIC, Chime.
- 3.-CH3~CH6.



**ESPECIFICACIONES**

**SPECIFICATIONS**

		<i>ambient 60T</i>	<i>ambient 120T</i>	<i>ambient 240T</i>
Input Sensitivity for full output at maximum gain	Balanced Microphone Channels	-50dB ± 3dB		
	Balanced Line Channels	-22dB ± 3dB		
	Balanced Remote Microphone Station	-50dB ± 3dB		
	Balanced Telephone Paging	-21dB ± 3dB		
	Unbalanced Link-In	-17dB ± 3dB		
	Unbalanced Amp-In	0dB ± 3dB		
Frequency Response	at 1 watt from speaker out tap.100Hz~10kHz	+1.5dB / -3dB		
Graphic Equalizer	125Hz,250Hz,500Hz,1 kHz,2kHz,4kHz,8kHz	±12dB ±3dB		
	Signal to Noise Ratio at rated power output	Better than 90dB		
	Crosstalk at all control maximum	-70dB at 1kHz		
	Rated Output Power at THD 0.5%	60Watts	120Watts	240Watts
	Total Harmonic Distortion(THD) at 1kHz rated power	Less than 0.5%		
	Phantom Power	15VDC		
	Power Band Width at 1kHz from speaker out tap	80Hz~15kHz with less than 0.5% THD		
	DC Output Offset	Less than ±3mV		
	Operating Temperature/Humidity at non-condensing	0°~40°C at 95% humidity		
Output Voltage and Impedance	4Ω	15.5V	22V	31V
	25V	10Ω	5.2Ω	2.6Ω
	70V	83Ω	42Ω	21Ω
	100V	165Ω	83Ω	42Ω
Construction	Cooling	Convection Cooled		
	Dimensions (Width/Height/Depth)	420(W) x 88(H) x 320(D) mm		
	Net Weight	8.72 kg	9.76 kg	10.3 kg

Note: Necessary modifications are carried out without notice

## **GARANTÍA**

Todos nuestros productos están garantizados por un periodo de 24 meses desde la fecha de compra.

Las garantías sólo serán válidas si son por un defecto de fabricación y en ningún caso por un uso incorrecto del producto.

Las reparaciones en garantía pueden ser realizadas, exclusivamente, por el fabricante o el servicio de asistencia técnica autorizado.

Otros cargos como portes y seguros, son a cargo del comprador en todos los casos.

Para solicitar reparación en garantía es imprescindible que el producto no haya sido previamente manipulado e incluir una fotocopia de la factura de compra.

## **WARRANTY**

All D.A.S. products are warrantied against any manufacturing defect for a period of 2 years from date of purchase.

The warranty excludes damage from incorrect use of the product.

All warranty repairs must be exclusively undertaken by the factory or any of its authorised service centers.

To claim a warranty repair, do not open or intend to repair the product.

Return the damaged unit, at shippers risk and freight prepaid, to the nearest service center with a copy of the purchase invoice.

[www.dasaudio.com](http://www.dasaudio.com)

**D.A.S. AUDIO, S.A.**

C/. Islas Baleares, 24  
46988 Fuente del Jarro  
Valencia, SPAIN  
Tel. 96 134 0525  
Tel. Intl. +34 96 134 0860  
Fax 96 134 0607  
Fax Intl. +34 96 134 0607

**D.A.S. AUDIO OF AMERICA, INC.**

Sunset Palmetto Park  
6816 NW 77th Court.  
Miami, FL. 33166 - U.S.A.  
TOLL FREE: 1-888DAS4USA  
Tel. +1 305 436 0521  
Fax +1 305 436 0528

**D.A.S. AUDIO ASIA PTE. LTD.**

25 Kaki Bukit Crescent #01-00/02-00  
Kaki Bukit Techpark 1  
Singapore 416256  
Tel. +65 6742 0151  
Fax +65 6742 0157